

# SỰ TRỢ GIÚP TIẾNG VIỆT MIỄN PHÍ THEO YÊU CẦU



## ORLEANS PARISH SCHOOL BOARD

### Phụ Huynh/Người Bảo Hộ Đơn Xin Được Trợ Giúp Về Thông Dịch hoặc Phiên Dịch

Để được có sự giúp đỡ về việc thông dịch hoặc phiên dịch, xin vui lòng điền vào đơn này.

Mẫu đơn này sẽ được chuyển đến Cơ Quan Thông Dịch Cô *Hiromi Silva*:

hiromi\_silva@opsb.us Điện thoại: 504-359-8167 Fax: 504-379-8167

3520 General DeGaulle Dr., Suite 1010, New Orleans, LA 70114

Tất cả những yêu cầu để được trợ giúp về thông dịch phải nộp ***tối thiểu trước 5 ngày làm việc.***

Thông tin liên lạc của Phụ Huynh/Người Bảo Hộ:

Ngày: \_\_\_\_\_

Tên: \_\_\_\_\_

Điện Thoại: \_\_\_\_\_

Điện Thoại Tay: \_\_\_\_\_

Điện Thư: \_\_\_\_\_

Địa Chỉ (không bắt buộc) \_\_\_\_\_

Tên Học Sinh: \_\_\_\_\_

Trường Học: \_\_\_\_\_

Ngày Xin Được Trợ Giúp: \_\_\_\_\_ Thời Gian Cần Giúp: \_\_\_\_\_

Ngôn Ngữ: \_\_\_\_\_ Địa Điểm Cần Giúp: \_\_\_\_\_

***Xin đánh dấu "X" vào những ô cần thiết:***

Tôi cần  thông dịch hoặc  phiên dịch về việc:

Ghi Danh Học

Sự Tham Gia Của Phụ Huynh

Giáo Dục Đặc Biệt

Phương Tiện Di Chuyển

Thể Thao

Tiêu Đề III/ELL

Trợ Giúp Vô Gia Cư

Năng Khiếu Đặc Biệt

Trường Học: \_\_\_\_\_

Điều khác (Xin nêu ra): \_\_\_\_\_

**Người Chấp Thuận/ Approved by:**

School Leader's Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

**ĐÁP ỨNG ĐƯỢC NHU CẦU CẦN THIẾT CHO QÍ VỊ VỀ THÔNG DỊCH VÀ PHIÊN DỊCH LÀ ĐIỀU QUAN TRỌNG ĐỐI VỚI CHÚNG TÔI**

Một số giấy tờ cần được thông dịch hơn là phiên dịch. Những thông dịch viên không thuộc về quận (kể cả học sinh và trẻ em)

**không được** làm thông dịch hay phiên dịch.

Để biết thêm thông tin về những dịch vụ về Ngôn Ngữ, xin vui lòng liên lạc đến Văn Phòng Thông Dịch Quận hoặc xem trên mạng lưới ở trang <http://www.opsb.us>.

Tất cả dịch vụ đều được miễn phí dành cho phụ huynh và nhà bảo hộ.

**Phần Của Nhân Viên Văn Phòng/ District Office Use Only:**

Date Services Provided: \_\_\_\_\_

Parent Accepted Services

Parent Declined Services

Parent Signature: \_\_\_\_\_

Interpreter/Translator Signature: \_\_\_\_\_